

口述聖經故事在非洲

莎拉



溝通：傳遞者、信息、接收者

牧者在台上講道，看見台下的一位來賓好像心不在焉，於者判斷這個人對神的道缺乏興致。一位傳道者送贈福音小冊給過路的人，但他不接受，傳道者於是推斷這個人的心太硬，信主的時候未到。當進一步了解後，發現原來牧者是位西方人，而這位來賓最抗拒「洋鬼子」，即使牧者能操本地語言，但種族隔膜令他甚麼都聽不進去。至於過路的人原來是個文盲，即使他已是個慕道者，根本無法看懂小冊的內容，所以不會收下。事實上，任何「溝通」都涉及傳遞者(Sender)、信息(Message)和接收者(Recipient)三個元素，溝通的成敗乃取決於三者之間的微妙互動。從上述所舉的例子來說，例子一的問題在於接收者對傳遞者心存偏見，而例子二的則是接收者無法解讀信息的載體——文字。

違反文化的溝通

再舉一則近期的國際新聞為例。一位美籍的科普特基督徒(Sender)製作了一套低成本的電影《穆斯林的無知》(Message)，諷刺穆斯林的先知穆罕默德。

德。2012年9月，這齣笑片更被上傳至Youtube，帶來廣泛的傳播，因而觸動了穆斯林(Recipient)的神經，少數穆斯林殺害美國人來洩忿，表明先知穆罕默德是侮慢不得的。

更因此掀起了一場北非、中東的反美示威浪潮，導致超過50個與電影無關的人無辜喪命，數百人受傷，連製片人自己亦被拘禁。這一連串可怕的結果，肯定是製片人始料不及的。嬉笑怒罵的表達方式在美國很平常，人人都可以拿總統開玩笑，但放諸重視榮譽的伊斯蘭世界卻是禁忌。可見，要在異文化地區展開和平而有效的跨文化溝通，談何容易！

迎合文化的溝通

「宣教」，簡單來說，就是宣教士(Sender)在跨文化的環境下，向當地人(Recipient)傳講福音信息(Message)。這項事工要產生成功的效果，必須建基於有效的溝通。在香港，我們習慣用「三福」、「四律」、「五色珠」來傳講救恩；在非洲，若

用五色珠佈道方法，告訴黑皮膚的人「黑色」代表「罪惡」，卻是一種冒犯！反過來說，宣教士若能選取尊重、切合文化的方式去傳福音，定能事半功倍。筆者剛到過東非肯尼亞訪宣，發現多個事工不約而同地採用「按年代順序的聖經故事講述」方法(Chronological Bible Storytelling)來傳福音及造就門徒。以下是這個宣教策略的一個案例。

肯尼亞實例：藉口述故事建立教會

在貧民窟傳福音和建立教會是一項挑戰。因為貧民窟的居民既無經濟能力來支持教會和傳道人，傳道人何以維生？而他們的識字能力也不高，難以閱讀文字，若利用印刷品來傳福音，實難收到效果。Ron是美南浸信會一位美籍宣教士，有見及此，2009年開始在肯尼亞進行營商宣教。Ron在當地開了一間皮革公司(Sema Leatherworks)，至現時共聘請了8位肯尼亞傳道人。這些傳道人星期一至四在皮革工場製作產品(圖一)，星期五至日則進入貧民窟作傳道、牧養的功夫。他們所用的方法是「口述聖經故事」，因為「口述傳統」與「講故事」正是非洲文化承傳的方式，也適合貧民窟中不大識字的人。短短的三年間，他們已開辦了7間教會，並有1位會友正接受神學訓練，事工卓有成效。

這項宣教事工的特色和成就，值得大家參考。



圖(一)：皮革工場

以下是他們透過講述故事傳福音和植堂的主要步驟：

1. 傳道人(Sender)在禱告中確認一個目標區域(Recipient)。
2. 進入該區域，在社區中尋找一位肯接待自己的「和平之子」，藉和平之子來擴充網絡。
3. 尋找一個固定的聚會點，也許是和平之子的家，也許是一顆大樹下。傳道人每星期同樣時間在那裡講述聖經故事(Message)，從創世記至啟示錄，順序抽取一些故事。
4. 鼓勵每一位聽眾帶領更多人前來聆聽及將故事轉告他人。
5. 聚會有互動的時候，設問答環節，把握時機領人決志歸主。
6. 當有幾個人決志信主時，由初信者決定是否組織崇拜，讓信徒從一開始便參與決策和承擔責任。
7. 信徒可先租借美南浸信會的帳篷一年(圖二)作聚會之用，然後再物色長期的崇拜場所，並為之籌募經費。
8. 積極加強與社區的聯繫，在非聚會時間進行家訪，或進入學校講故事(圖三)。
9. 培育信徒成為領袖，鼓勵領袖開設口述聖經故事的聚會點，並強調屬靈倍增。
10. 美南浸信會除了提供口述聖經故事的訓練予傳道人外，也按需要供應聖經、耶穌傳及濾水器等物資給目標區域，以協助事工的發展。

口述聖經故事的十大優勢

口述聖經故事並非隨興致便能講述，因為是福音的傳遞。所以，口述聖經故事者必須接受訓練，要對聖經故事有一定的認識，掌握故事的核心，也懂得溝通的技巧。若能如此，傳遞的信息便能觸動人心。然後，繼續培育門徒，一代一代相傳。以下是口述故事的十大優勢：



圖(二)：帳篷教會

1. 忠於神的話語。讓聖經內容直接向人說話，盡量不作詮釋，並且按照舊約、新約的次序來鋪排。

2. 讓聖靈自由運行。一個故事蘊藏豐富真理，容許聽眾各自領受，不設總結，讓聖靈觸動人心。

3. 學習主耶穌的方法。主耶穌傳天國之道是隨傳隨走，又常用故事和比喻來啟發人思考，使聽眾能主動學習，而不是被動地接收。

4. 讓聽眾投入情感。敘述故事給予人代入角色的空間，助人更深入細味神的話語，有時勝過理性地教導聖經原則。先知拿單就是用故事引導大衛王知罪悔改，大衛在惱怒中領悟出自己的自私、失當的行為。(撒下十二1-15)

5. 低成本。講故事倚重講者的準備和記憶，不需要任何材料、道具，適合貧窮或偏遠地區。

6. 生活化。講者可藉日常交談靈活引用故事片段，適合不可高調傳福音的地區。

7. 容易掌握。非知識分子以至文盲，都可以明瞭聖經故事，甚至將故事傳開，適合發展中國家。但鼓勵分享者要認識整個聖經故事和出處，並預先多遍重溫，避免以訛傳訛。

8. 易被接受。要不同宗教背景人士聆聽聖經故事並非難事，這樣可以避開宗教比較的心理和爭

辯。Ron的工作已成功引領幾位穆斯林歸主。

9. 適合不同的場境。可以個別面談或小組，甚至向一大群人講述。

10. 適合創啟及識字率不高的地區。因為只需要用耳來聆聽，適合一些教育水平較低的人口；也因為用口來傳述，也不需要印刷成文，尤其適合在創啟地區使用。

結語

任何傳福音方法皆有其限制，並非全本聖經都可以用「口述聖經故事」的方式來講，書卷如羅馬書等便沒有故事，卻包含非常重要的教義，便需要有所改編以配合口述的方式。「口述聖經故事」廣受歡迎，因為它適合任何人士使用及任何人士收聽！筆者一位居於香港的朋友，每星期對她年老的母親講述及討論一個聖經故事，有系統地栽培她的信心。

親愛的讀者，你可以利用互聯網搜尋“Chronological Bible Storytelling”，便會發現許多有用的資源，幫助你認識「口述聖經故事」，你隨時隨地可以參與這項事工呢！

(作者為香港創啟事工候任宣教士，作者保留本文版權。)



圖(三)：學校事工